Nr. 446

GEMEINDE FELDTHURNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

COMUNE DI VELTURNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer - Genehmigung der Tarife ab 01.01.2027

OGGETTO

Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer - Genehmigung der Tarife ab 01.01.2027

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL **UHR – ORE**

10.11.2026 17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

		abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Delueg Patrick	Bürgermeister – Sindaco			
Dorfmann Christian	Gemeindereferent – Assessore			
Unterfrauner Adelheid	Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca			
Unterfrauner Hedwig	Gemeindereferent – Assessore			
Waldboth Dietmar	Gemeindereferent – Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer - Genehmigung der Tarife ab 01.01.2027

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07. Juli 2020, wo die Formeln zur Berechnung wie folgt festgesetzt werden:
– häusliche Abwässer: T = K (f + d) V
– industrielle Abwässer: T = F + (f + g d) V;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 legt die Gemeinde pro Einwohnerwert (EW) den jährlichen Wasserverbrauch fest, wenn dieser noch nicht mittels Zähler gemessen wird.

Laut Art. 42 des Legislativdekretes 18.08.2000, Nr. 267, ist die Genehmigung der Tarife dem Gemeindeausschuss unterstellt.

Die Ausgaben für das Jahr 2027 müssen mit insgesamt 312.039,00 Euro zuzüglich MwSt. veranschlagt werden.

Für das Jahr 2027 ist aufgrund der Daten der letzten Jahre eine Abwassermenge von 155.000 m³ zu erwarten. Um eine Deckung von 86,11 % zu erreichen, ist es notwendig eine Anhebung des Tarifes vorzunehmen.

Nach Einsicht in:

− die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

− den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;

− die Satzung dieser Gemeinde;

− den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

1) die Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer ab 01.01.2027 wie folgt festzulegen:

Oggetto: Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer - Genehmigung der Tarife ab 01.01.2027

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Vista la deliberazione dell Giunta provinciale n. 491 del 07. luglio 2020, dove vengono determinati le formule per il calcolo della tariffa:
– acque reflue domestiche: T = K (f + d) V;
– acqua reflue industriale: T = F + (f + g d) V

Vista la deliberazione dell Giunta provinciale n. 491 del 07.07.2020 il Comune determina per abitante equivalente (a.e.) un consumo annuo, qualora il volume dell'acqua prelevanta non venga ancora misurato con contatore.

L'approvazione delle tariffe è di competenza della Giunta comunale ai sens dell'art. 42 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267.

Le spese per l'anno 2027 devono essere previste nell'importo di 312.039,00 Euro più IVA.

Per l'anno 2027 secondo i dati degli ultimi anni è da presumere un consumo di 155.000 m³. Per ottenere una copertura del 86,11 % di costi del servizio è quindi necessario aumentare la tariffa.

Visti:

− i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);

− il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;

− lo Statuto di questo Comune;

− il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

1) di fissare le tariffe per il servizio di fognatura e di depurazione dal 01.01.2027 quanto segue:

Häusliche Abwässer / **Acqua reflue domestiche**

Beschreibung-Descrizione		**Tarif pro m³ Tariffa per m³**	
Tarif Gesamtbetrag	Tariffa totale	Euro	1,77
f - Ableitung	f - fognatura	Euro	0,46
d - Klärung	d - depurazione	Euro	1,31

Industrielle Abwässer / **Acqua reflue industriali**

industrielle Abwässer: T = F + (f + g d) V;

acqua reflue industriale: T = F + (f + g d) V

Koeffizient F in Euro pro Jahr

Coefficiente „F" in Euro/anno

Abwassermenge (m3/Jahr) Entità dello scarico (m3/anno)	€/Jahr/anno
< 300 m³	€ 55,00
301 - 1.000 m³	€ 70,00
1.001 - 3.000 m³	€ 90,00
3.001 - 10.000 m³	€ 120,00
> 10.000 m³	€ 170,00

2) Wird der Wasserverbrauch noch nicht mittels Zähler gemessen, wird pro Einwohnerwert (EW) ein jährlicher Wasserverbrauch von 50 m³ berechnet.

3) Die entsprechende Einnahme wird wie folgt festgestellt und verbucht:

2) Qualora il volume dell'acqua prelevante non venga ancora misurato con contatore, un consumo annuo di 50 m³ per abitante equivalente (a.e.) viene calcolo.

3) La relativa entrata viene accertata e iscritta come di seguito:

Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Jahr/anno
30100.02 20112		E.3.01.02.01.012	Einkünfte aus Kanalisationsreinigung	Proventi da spurgo pozzi neri	2027

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra